

ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΚΑΤΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΩΝ ΑΛΙΩΝ
PERIODS OF
OCCUPATION AT HALAI

Βυζαντινή 1100-1200 μ.Χ. Byzantine 1100-1200 AD
Υστερη Ρωμαϊκή 380-680 μ.Χ. Late Roman 380-680 AD
Ρωμαϊκή 31 π.Χ.-350 μ.Χ. Roman 31 BC-350 AD
Ελληνιστική 323-31 π.Χ. Hellenistic 323-31 BC
Κλασική 480-323 π.Χ. Classical 480-323 BC
Αρχαϊκή π. 600-480 π.Χ. Archaic c. 600-480 BC
Νεολιθική π. 5900-5400 π.Χ. Neolithic c. 5900-5400 BC



ΑΛΛΑΙ

Οι Αλλείς κατοικήθηκαν αρχικά κατά τη Νεολιθική περίοδο (5900-5400 π.Χ.). Μετά από μεγάλη διακοπή στην κατοίκηση, η θέση επαναχρησιμοποιήθηκε κατά την Αρχαϊκή περίοδο και συγκεκριμένα γύρω στο 625 π.Χ. και αποτελεί ένα πρώιμο παράδειγμα μιας μικρής ανεξάρτητης πόλης ή «πόλης-κράτους», στον τύπο οργανωμένης πολιτείας που ζούσαν οι περισσότεροι αρχαίοι Έλληνες. Στον 5^ο αι. π.Χ. οι Αλλείς καταστράφηκαν πιθανόν από σεισμό. Η Κλασική περίοδος (480-323 π.Χ.) στις Αλλείς δεν μαρτυρείται επαρκώς αρχιτεκτονικά, αλλά η πόλη ακμάζει και πάλι κατά την Ελληνιστική περίοδο (323-31 π.Χ.). Αν και καταστράφηκε από το Ρωμαίο στρατηγό Σύλλα το 85 π.Χ., η πόλη των Αλλιών ξανακατοικήθηκε, σύμφωνα με τον Πλουτάρχο, κατά την περίοδο της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας. Στην Υστερη Ρωμαϊκή περίοδο χτίζεται ένας Χριστιανικός ναός στον τύπο της βασιλικής και πραγματοποιούνται ταφές εντός των τειχών. Μετά την εγκατάλειψη της πόλης κατά τον 7^ο αι. μ.Χ., μεσολαβεί ένα μεγάλο χρονικό κενό ύστερου του 12^{ου} ή 13^{ου} αι. μ.Χ. οικοδοείται ένας μικρός ναός πάνω στα ερείπια της προγενέστερης βασιλικής.

Η πόλη των Αλλιών, το όνομα της οποίας προέρχεται από τη λέξη «αλάς» (αλάς), οφείλει την ευημερία της στη θέση της, που αποτελεί ένα ιδανικό λιμάνι για τα πλοία που προμηθεύουν τα πιο ήσυχα νερά του Ευβοϊκού στα συνεχή ταξίδια τους κατά μήκος των ακτών της Ελλάδας.

Οι Αλλείς ερευνήθηκαν αρχικά από τις Hetty Goldman και Alice Walker-Kosmopoulos κατά τα έτη 1911-1935 υπό την αιγίδα της Αμερικανικής Σχολής Κλασικών Σπουδών. Το Πανεπιστήμιο Cornell συνέχισε τις ανασκαφές κατά τη δεκαετία του 1990, ενώ πρόκειται να ακολουθηθεί περαιτέρω ανασκαφή και δημιουργία του χώρου.

HALAI

Halai was first occupied in the Neolithic period (5900-5400 BC). The site was resettled in the Archaic Period around 625 BC and is a prime example of a small independent polis or 'city-state', the type of town in which most ancient Greeks lived. Halai was destroyed in the 5th century BC, probably by an earthquake. The Classical period (480-323 BC) is not well attested architecturally at Halai, but the polis flourished again in the Hellenistic Period (323-31 BC). Although it was destroyed by the Roman general Sulla in 85 BC, Halai was again resettled, according to Plutarch, during the period of the Roman Empire. In the late Roman period, a Christian basilica was built and people were buried for the first time within Halai's walls. After the abandonment of the town in the 7th century AD, there was a long gap until a small church was built in the 12th or 13th century AD within the ruins of the earlier church.

Halai, whose name is derived from the word for 'salt', owed her prosperity to her position as an ideal place for provisioning the ships which frequented the calmer waters of the Euboean Gulf on their journeys up and down the coast of Greece.

Halai was first investigated by Hetty Goldman and Alice Walker-Kosmopoulos from 1911-1935 under the auspices of the American School of Classical Studies. Cornell University resumed excavations in the 1990s, and further excavations and full publication of the site are underway.

ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΚΑΤΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ

PERIODS OF
OCCUPATION AT HALAI

Βυζαντινή
1100-1200 μ.Χ.
Byzantine
1100-1200 AD

Ύστερη Ρωμαϊκή
380-680 μ.Χ.
Late Roman
380-680 AD

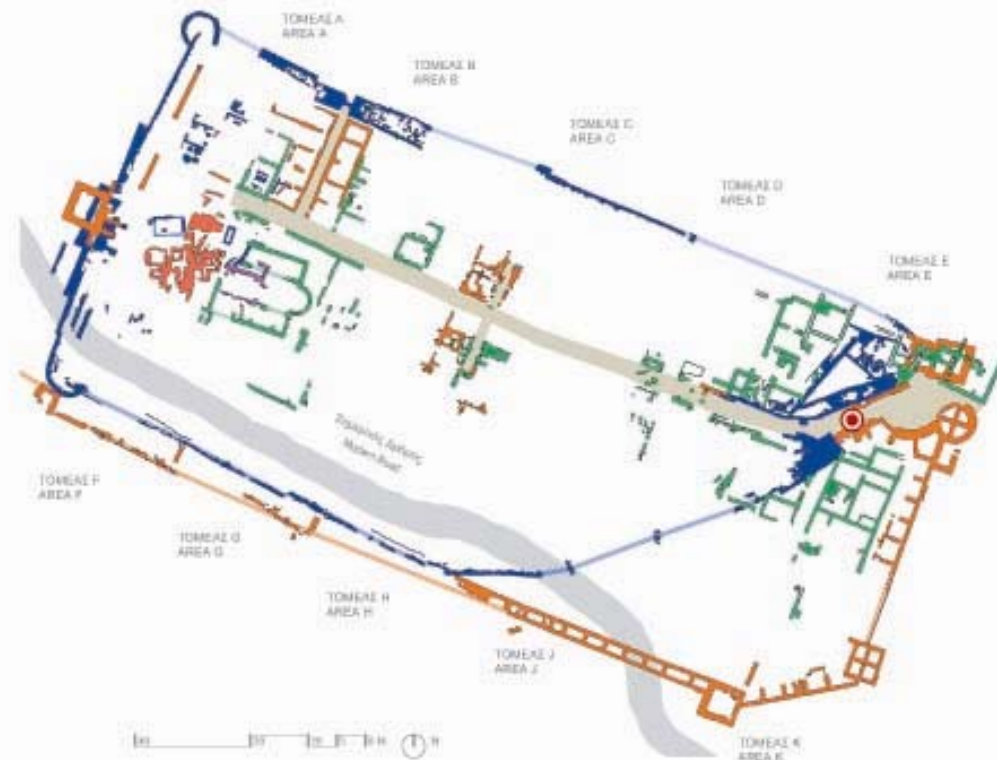
Ρωμαϊκή
31 π.Χ.-350 μ.Χ.
Roman
31 BC-350 AD

Ελληνιστική
323-31 π.Χ.
Hellenistic
323-31 BC

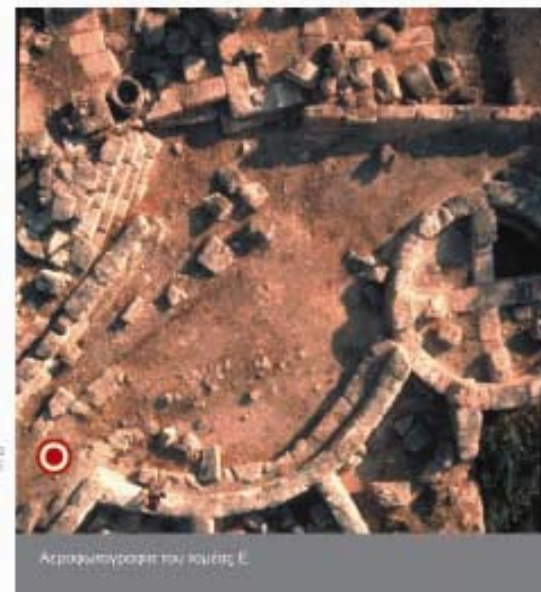
Κλασική
480-323 π.Χ.
Classical
480-323 BC

Αρχαϊκή
π. 600-480 π.Χ.
Archaic
c. 600-480 BC

Νεολιθική
π. 5900-5400 π.Χ.
Neolithic
c. 5900-5400 BC



ΕΣΤΕ ΕΔΩ
YOU ARE HERE



Αεροφωτογράφιση του τομέα Ε.

Aerial photograph of Area E.

ΑΛΛΑΙ

ΤΟΜΕΑΣ Ε

Οι Αλλείς διαθέτουν αξιόλογη σφύραση. Το τείχος των Αρχαϊκών χρόνων με την χαρακτηριστική πολυγωνική τοιχοποιία περιέλαβε μικρότερη περιοχή μέσα στην ακρόπολη από ότι το τείχος της Ελληνιστικής εποχής και είχε κυκλικούς πύργους στις γωνίες του. Η κύρια είσοδος στην πόλη βρισκόταν πάντοτε στη βορειοανατολική γωνία της ακρόπολης. Το Ελληνιστικό τείχος αριζόταν από πύργους τετραγώνης κάτοψης, οι οποίοι ενισχύονταν εσωτερικά με κάθετους τοίχους που σχημάτιζαν σταυρού και ήταν σχεδιασμένοι ώστε να υποστηρίξουν ρίψη λίθων με καταπέλτες μέχρι και απόσταση 300 μέτρων. Στην κύρια πύλη, υπάρχει ένας χαρακτηριστικός πύργος με ελπιπτικό χεπίδο δακτύλιο για ενίσχυση, μοναδικό παράλληλο του οποίου υπάρχει στη Φαλάσαρνα της Δυτικής Κρήτης.

Ο χώρος γύρω από την πύλη χρησιμοποιήθηκε κατά τους Ύστερους Ρωμαϊκούς χρόνους ως βιομηχανική περιοχή όπως μαρτυρείται από τα πιστόφια παραγωγής ελαιολάδου που βρέθηκαν κατά χώριν.

HALAI

AREA E

Halai is remarkable for its fortification walls. The Archaic fortification wall, with its characteristic polygonal masonry, enclosed a smaller area of the acropolis than the Hellenistic wall and had rounded towers at its corners. The main entrance to the polis was always at the northeast corner of the acropolis. The Hellenistic circuit is punctuated by square towers, reinforced with cross walls, which were designed for stone-throwing catapults with a range of 300 metres. At the main gate, there is a distinctive round tower with unbonded, reinforcing brace straps whose only parallel in Greece is at Phalasarna in western Crete.

The area around the gate was used in the Late Roman period as an industrial area based on the evidence of olive presses.

ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΚΑΤΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΩΝ ΑΛΛΑΙ
PERIODS OF
OCCUPATION AT HALAI

Βυζαντινή 1100-1200 μ.Χ. Byzantine 1100-1200 AD
Υστερή Ρωμαϊκή 350-650 μ.Χ. Late Roman 350-650 AD
Ρωμαϊκή 31 π.Χ.-350 μ.Χ. Roman 31 BC-350 AD
Ελληνιστική 323-31 π.Χ. Hellenistic 323-31 BC
Κλασική 480-323 π.Χ. Classical 480-323 BC
Αρχαϊκή π. 600-480 π.Χ. Archaic c. 600-480 BC
Νεολιθική π. 5900-5400 π.Χ. Neolithic c. 5900-5400 BC



Πόλινα κέλυφος από το ιερό

Terracotta figurine from the sanctuary



Επιγραφικός αίσκος της Αρχαϊκής εποχής που βρέθηκε στον τομέα F

Inscribed Archaic Skyphos found in Area F

ΑΛΛΑΙ

ΤΟΜΕΙΣ Α, Β ΚΑΙ F

HALAI

AREAS A, B AND F

Οι κατασκευές της Αρχαϊκής εποχής στον τομέα Α και F έχουν θρησκευτικό και δημόσιο χαρακτήρα και ανήκαν στο ιερό της Αθηνάς Πολιούχου (προστατιδα της πόλης). Σιζίζεται ακόμα κατά χώρον τμήμα του λίθινου θεμελίου του πρώτου ναού (π. 600 π.Χ.) και ο βωμός του (τομέας F). Η ανιδομή του ήταν κατασκευασμένη από πλίνθους. Στα βόρεια του ναού βρέθηκαν τέσσερις περίεργες κυκλικές λίθινες πλατφόρμες που πιθανόν σχετίζονται με τη λατρεία του ιδρυτή των Αλλών ως ήρωα (Τομέας Α). Κοντά στο τέλος της Αρχαϊκής εποχής η πόλη καταστράφηκε, πιθανόν από σεισμό.

The Archaic structures in Areas A and F are religious and public in nature, and included a sanctuary of Athena Poliouchos ("city-protector"). Part of the stone socle of the earliest temple (c. 600 BC) and its altar are preserved *in situ* (Area F). Their superstructure was made of mudbrick. To the north of the temple are four mysterious circular stone platforms which may be related to the worship of Halai's founder as a hero (Area A). Near the end of the Archaic period, the town was probably destroyed by earthquake.

Ενδείξεις κατοίκησης κατά την Κλασική εποχή είναι πολύ λίγες εκτός από την ευρύτερη περιοχή του κυρίου δρόμου και του ιερού. Αμέσως μετά την καταστροφή του πρώτου ναού οικοδομείται μέσα στην Αρχαϊκή οχύρωση ένα δεύτερο κτήριο που μοιάζει με ναό, το οποίο πιθανόν καταστράφηκε από το σεισμό που έπληξε την περιοχή κατά το 427/6 π.Χ. και περιγράφεται από το Θουκυδίδη (III, 89).

Evidence for occupation in the Classical Period at Halai is scanty except in the vicinity of the main road and the sanctuary. A second temple-like structure was built into the Archaic fortification walls after the destruction of the first temple and was probably destroyed by the huge earthquake that ravaged the region in 427/6 BC described by Thucydides (III.89).

Στην Ελληνιστική εποχή χρονολογούνται τα πολύ καλά δημόσια και εμπορικά κτήρια στα δεξιά σας και στις δύο πλευρές του κεντρικού δρόμου (Τομέας Β). Αυτός ο δρόμος οδηγεί στα καλά διατηρημένα κατάλοιπα της Αρχαϊκής βόρειας πόλης που συμπληρώνεται με έναν αγωγό κάτω από το κατώφλι της.

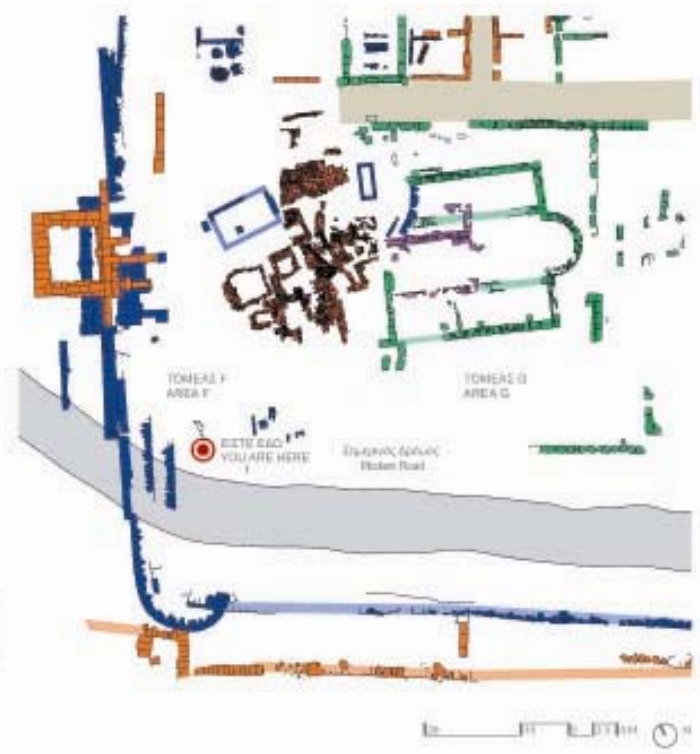
Dating to the Hellenistic Period are the fine public and commercial buildings to your right on either side of the cross-street (Area B). This street leads to the well-preserved remains of the north Archaic Gate, complete with a drain under the threshold.

ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΚΑΤΟΙΚΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΛΛΑΙ
PERIODS OF OCCUPATION AT HALAI

Βυζαντινή 1100-1200 μ.Χ. Byzantine 1100-1200 AD
Υστερη Ρωμαϊκή 300-600 μ.Χ. Late Roman 300-600 AD
Ρωμαϊκή 31 π.Χ.-350 μ.Χ. Roman 31 BC-350 AD
Ελληνιστική 323-31 π.Χ. Hellenistic 323-31 BC
Κλασική 480-323 π.Χ. Classical 480-323 BC
Αρχαϊκή π. 600-480 π.Χ. Archaic c. 600-480 BC
Νεολιθική π. 5900-5400 π.Χ. Neolithic c. 5900-5400 BC



Νεολιθικό γιδάκι από τις ανασκαφές της Heity Goldman (5900-5400 π.Χ.)
Neolithic Equine from Goldman excavation (5900-5400 BC)



Ψηφιδωτό βυζαντινό του 6ου αι. μ.Χ.
6th century AD mosaic

ΑΛΛΑΙ

ΤΟΜΕΙΣ G ΚΑΙ F

Στον τομέα F, αποκαλύφθηκε ένας νεολιθικός οικισμός με καλοχτισμένα σπίτια και φούρνους/κλιβάνους. Χρονολογείται από την πρώιμη Μέση Νεολιθική έως την πρώιμη Νεώτερη Νεολιθική (5900-5400 π.Χ.). Τα σπίτια βρίσκονται το ένα δίπλα στο άλλο ενώ δεν έχουν βρεθεί καθόλου δρόμοι ανάμεσα τους. Η ισχυρή Αίθνη κατασκευή, φραγή στα βόρεια του ακάμματος, πιθανόν αποτελεί περίβολο αναλημματικού ή οχυρωματικού χαρακτήρα.

Πίσω από το σημείο όπου βρίσκεστε και μέσα στη θάλασσα υπάρχει ο κυκλικός πύργος της Αρχαϊκής οχύρωσης και διάφορες άλλες κατασκευές της Ελληνιστικής εποχής που πρέπει να σχετίζονται με τις ναυτικές δραστηριότητες της πόλης.

Ο χώρος πάνω από το σημείο που σήμερα έχει αποκαλυφθεί ο νεολιθικός οικισμός, υπήρξε κατά τους Αρχαϊκούς και Ελληνιστικούς χρόνους ένας ανοιχτός χώρος μέσα στον περίβολο του ναού.

Στους Υστερους Ρωμαϊκούς χρόνους (5ος-6ος αι. μ.Χ.), στις Αλλέες αναπτύσσεται μια ακμάζουσα Χριστιανική κοινότητα. Στη δεξιά σας, ακριβώς πάνω από το Νεολιθικό οικισμό, υπάρχει μία τρικλιτη βασιλική (τομέας G). Η ανασκαφή στα κεντρικά κλίτια του ναού αποκάλυψε τμήματα ενός ψηφιδωτού δαπέδου του 6ου αι. μ.Χ. με πολύχρωμες παραστάσεις ιππών σε πλαίσια, ανάμεσα τους δε, ξεχωρίζει ένας αετός με φωτιστόφανα. Κατά τη Βυζαντινή περίοδο (12ος-13ος αι. μ.Χ.), στα ερείπια της βασιλικής οικοδομήται ένας μικρότερος ναός.

HALAI

AREAS F AND G

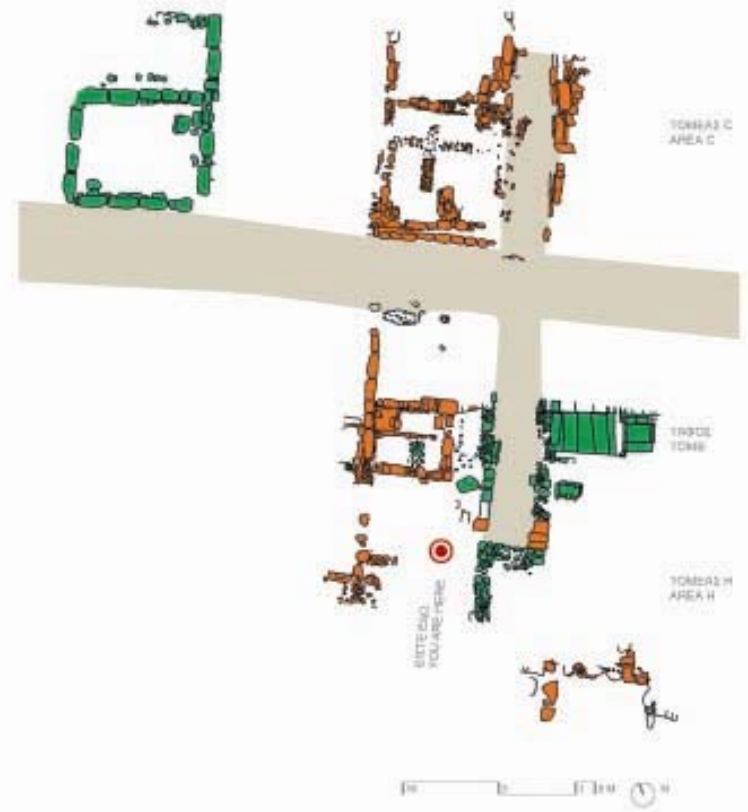
A Neolithic settlement with sturdily built houses and ovens has been revealed in Area F. It extends from early Middle Neolithic to early Late Neolithic (5900-5400 BC). The houses are close to one another and no streets have been found. The massive stone structure visible at the north of the trench was perhaps a boundary or fortification wall.

Stretching out into the sea behind you is the rounded tower of the Archaic fortifications and various Hellenistic structures that may be related to the maritime activities of the polis.

The area above the now exposed part of the Neolithic settlement was in the Archaic and Hellenistic times an open area within the temple precinct.

In Late Roman times (5th-6th centuries AD), Halai supported a thriving Christian community. To your right, directly on top of the Neolithic settlement, is a three-aisled basilica church (Area G). Excavations in the nave revealed parts of a colourful 6th century mosaic with panels of birds, including an eagle with halo. During the Byzantine Period (12th-13th centuries), a smaller church was built within the ruins of the earlier basilica.

ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΚΑΤΟΙΚΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ
PERIODS OF OCCUPATION AT HALAI
Βυζαντινή 1100-1200 μ.Χ. Byzantine 1100-1200 AD
Υστερη Ρωμαϊκή 300-600 μ.Χ. Late Roman 300-600 AD
Ρωμαϊκή 31 π.Χ.-350 μ.Χ. Roman 31 BC-350 AD
Ελληνιστική 323-31 π.Χ. Hellenistic 323-31 BC
Κλασική 480-323 π.Χ. Classical 480-323 BC
Αρχαϊκή π. 600-480 π.Χ. Archaic c. 600-480 BC
Νεολιθική π. 5900-5400 π.Χ. Neolithic c. 5900-5400 BC



Υστερορωμαϊκό Αυγίτιο Βασιλοαφρικανικού τύπου με Χ-Ρ και σταυρό.
Late Roman North African Lamp with Chi-Rho from the tomb

ΑΛΛΑΙ

Πρόσφατες ανασκαφές στους τομείς C και H αποκάλυψαν έναν από τους κύριους κάθετους δρόμους των αρχαίων Αλλών. Οι Αλλές είναι μία από τις δύο, έως τώρα γνωστές πόλεις της ηπειρωτικής Ελλάδας, που διέθεταν κανονικό πολεοδομικό σχέδιασμό κατά την Αρχαϊκή περίοδο. Την Ελληνιστική εποχή το πλάτος του δρόμου έφτανε τα 2,5 μέτρα και οριζόταν από λίθινες πλάκες.

Η πυκνή ελληνιστική κατοίκηση στους τομείς C και H ήλγα κατά την εποχή της καταστροφής της πόλης από το Ρωμαίο στρατηγό Σύλλα το 86 π.Χ. (Πλουτ., Σύλλας, 26). Ο Πλουταρχος αναφέρει επίσης ότι όσοι επέζησαν, επέστρεψαν στις Αλλές ορέως μετά την επίθεση. Αν και έχουν βρεθεί νομίσματα της πρώιμης Ρωμαϊκής περιόδου στις Αλλές, διαπιστώνονται ελάχιστα αρχιτεκτονικά κατάλοιπα της πρώιμων και μέσων Ρωμαϊκών χρόνων.

Ακριβώς μπροστά σας, στα δεξιά, βρίσκεται ένας καλάχτισμένος τάφος της Υστερης Ρωμαϊκής εποχής με σαμωριτή στέγη που μπορεί να συσχετισθεί χρονολογικά με την παλαιοχριστιανική βασιλική. Στην είσοδο και τον κύριο θάλαμο του τάφου βρέθηκαν λυχνάρια βασιλοαφρικανικού τύπου της Υστερης Ρωμαϊκής εποχής διακοσμημένα με χριστιανικά σύμβολα που χρονολογούνται στον 6ο α. μ.Χ. Ο κάθετος δρόμος φρασσάταν στο νότιο άκρο του από ένα υστερορωμαϊκό κτήριο.

ΤΟΜΕΙΣ C ΚΑΙ H

HALAI

AREAS C AND H

Recent excavations in Areas C and H have uncovered one of the main cross streets of ancient Halai. Halai is one of only two known towns on the Greek mainland that was laid out on a regular grid plan in the Archaic Period. In the Hellenistic Period, the cross street was about 2.5 m wide and bordered by stone curbs.

The dense Hellenistic occupation in Areas C and H ends about the time of the destruction of Halai by the Roman general Sulla in 86 BC (Plutarch *Sulla* 26). Plutarch also reports that the survivors returned to Halai after the attack. Although coins from the early Roman Empire have been found at Halai, there is little architectural development in Early and Middle Roman times.

On your right, and associated chronologically with the Christian basilica, is a well-built Late Roman tomb with a gabled vault. Lamps of a Late Roman North African type decorated with Christian symbols and dating to the 6th century AD were found in the ante- and main chambers of the tomb. The cross street was blocked up at the southern end by a Late Roman building.